

CTM

POUŽÍVATEL'SKÝ MANUÁL



SHIMANO STEPS

KOMPLEXNÝ ELEKTRICKÝ SYSTÉM SHIMANO

EP8



SK

Uvedomte si: technické údaje podliehajú z dôvodu vylepšovania zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

Dôležité upozornenie	2
Poznámka	3
Pravidelné kontroly pred jazdou na bicykli	5
Shimano Steps charakteristické znaky	5
Asistenčný režim a prispôsobenie	6
Prispôsobenie a pohodlie pri jazde	6
Príprava	6
Stručná príručka	7
Zjednodušenie kráčania a tlačenia bicykla [asistencia pri chôdzi]	9
Automatické a manuálne radenie prevodov	10
Názvy dielov	11
Špecifikácie	12
Riešenie problémov	13
Asistenčná funkcia	13
Svetlá	14
Ďalšie	14
 BATÉRIA A DIELY	
Dôležité upozornenie	16
Všeobecné bezpečnostné informácie	16
Poznámka	18
Úvod	19
Body, ktoré treba pred jazdou na bicykli pravidelne kontrolovať	19
Spôsob manipulácie	19
Spôsob skladovania batérie	19
Životnosť batérie	19
Použitie batérie	20
Hlavné špecifikácie	20
Batéria	20
Nabíjačka batérie	20
Nabíjanie batérie	21
Určený čas nabíjania	21
Nabíjanie batérie, ktorá bola odstránená z bicykla	21
Nabíjanie batérie, ktorá je pripojená k bicyklu	21
LED indikátor nabíjačky	22
Zobrazenie úrovne nabitia batérie	23
Správne používanie batérie	24
Inštalácia batérie	24
Vybratie batérie	25
Zapnutie/vypnutie napájania	26
Zapnutie napájania pomocou cyklistického počítača	26
Zapnutie napájania z prepínača satelitného systému	26
Zapnutie napájania pomocou batérie	26
Riešenie problémov	27
V prípade výskytu problémov	27
Signalizácie chýb LED indikátorom batérie	29
Pôvodné ES vyhlásenie o zhode	31
Potvrdenie	32
Záručný list	33

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- Informácie o inštalácii, nastavení a výmene výrobkov, ktoré nenájdete v používateľskej príručke, vám poskytnú na mieste zakúpenia alebo distribútor. Návod predajcu určený pre profesionálnych a skúsených cyklistických mechanikov nájdete na našej webovej lokalite (<https://si.shimano.com>).
- Produkt používajte v zmysle miestnych zákonov a nariadení.
- Slovné značky a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou SHIMANO INC. je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Kvôli bezpečnosti si pred používaním dôkladne prečítajte túto „používateľskú príručku“ a uložte si ju, aby ste sa na ňu mohli kedykoľvek odvolať.

Nasledujúce pokyny je potrebné vždy dodržiavať, aby sa predišlo osobným poraneniam a fyzickému poškodeniu zariadení a okolia. Pokyny sú zatriedené podľa stupňa nebezpečenstva alebo poškodenia, ktoré sa môžu vyskytnúť v prípade nesprávneho používania produktu.



NEBEZPEČENSTVO

Nedodržanie pokynov bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.



VÝSTRAHA

Nedodržanie pokynov by mohlo mať za následok smrť alebo vážne poranenie.



UPOZORNENIE

Nedodržanie pokynov by mohlo mať za následok osobné poranenie alebo fyzické poškodenie zariadenia a okolia.

Dôležité bezpečnostné informácie



NEBEZPEČENSTVO

Manipulácia s batériou

- Batériu nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú ohrievače. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.
- Batériu neohrievajte ani ju nevhadzujte do ohňa. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.
- Batériu nevystavujte silným nárazom, ani ňou nehádzte. Ak to nedodržíte, môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k požiaru.
- Batériu neponárajte do sladkej ani do slanej vody a zabráňte zvlhnutiu svoriek batérie. V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.
- Na nabíjanie uvedenej batérie používajte uvedenú nabíjačku SHIMANO a dodržiavajte uvedené podmienky nabíjania. V opačnom prípade môže prísť k prehriatiu, prasknutiu alebo vznieteniu batérie.



VÝSTRAHA

- Produkt nerozoberajte ani neupravujte. Môže to spôsobiť nesprávne fungovanie produktu, môžete nečakane spadnúť a vážne sa zraniť.

Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa jazdy

- Počas jazdy dávajte pozor, aby ste nevenovali nadmernú pozornosť displeju cyklistického počítača. Môže to spôsobiť nehodu, ako napríklad pád z bicykla.
- Skôr než začnete na bicykli jazdiť, skontrolujte, či sú kolesá bezpečne namontované na bicykel. Ak kolesá nebudú bezpečne namontované, bicykel sa môže prevrátiť a spôsobiť vážne zranenie.
- Pri jazde na bicykli s elektrickou asistenciou sa uistite, že ste plne oboznámení so štartovacími vlastnosťami bicykla, skôr než budete jazdiť na cestách s niekoľkými jazdnými pruhmi pre vozidlá a po chodníkoch pre chodcov. Ak bicykel náhle vyštartuje, môže to viesť k nehode.
- Pred jazdou sa uistite, že svetlo funguje.

Bezpečnostné opatrenia

- Pred realizovaním kabeľáže alebo montovaním dielov na bicykel demontujte batériu a nabíjací kábel. Neplnenie uvedeného môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.
- Počas nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, bicyklom nepohybujte. Sieťová zástrčka nabíjačky batérie môže byť uvoľnená a nemusí byť úplne zastrčená do elektrickej zásuvky, čo predstavuje riziko požiaru.
- Zabráňte tomu, aby ste sa dotýkali hnacej jednotky, ktorá sa už dlhšiu dobu nepretržite používala. Povrch hnacej

jednotky sa rozpáli a kontakt s ním môže spôsobiť popálenie.

- Refaz pravidelne čistíte a použite na to vhodný prostriedok na čistenie refazí. Frekvencia údržby sa bude líšiť v závislosti od jazdných podmienok.
- Na odstránenie hrdze nikdy nepoužívajte alkalické ani kyslé čistiace prípravky. Použitie takýchto čistiacich prípravkov môže viesť k poškodeniu refaze a následne k vážnemu poraneniu.
- Pri inštalácii produktu postupujte podľa pokynov uvádzaných v návodoch. Odporúčame, aby ste používali originálne súčiastky značky SHIMANO. Uvoľnené matice alebo skrutky a poškodenie produktu môžu spôsobiť náhlu nehodu, napríklad pád, a spôsobiť vážne zranenie.

Manipulácia s batériou

- Ak sa kvapalina unikajúca z batérie dostane do očí, okamžite zasiahnutú oblasť dôkladne vypláchnite pitnou vodou (vodou z vodovodu) bez trenia očí a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak to neurobíte, kvapalina z batérie môže vaše oči poškodiť.
- Batériu nenabíjajte na miestach s vysokou vlhkosťou ani vo vonkajšom prostredí. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Ak je zástrčka mokrá, nezasúvajte ju ani ju nevyťahujte. Ak to nedodržíte, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Ak zo zástrčky vyteká voda, dôkladne ju osušte predtým, než ju zasuniete.
- Ak sa batéria ani 2 hodiny po určenom čase nabíjania úplne nenabije, batériu okamžite odpojte zo zásuvky a spojte sa s miestom zakúpenia. V opačnom prípade sa môže prehriať, prasknúť alebo vznietiť. Vhodný čas nabíjania batérie nájdete v používateľskej príručke pre nabíjačku batérie.
- Batériu nepoužívajte v prípade zreteľných škrabancov alebo v prípade iného externého poškodenia. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu, prehrievaniu alebo k problémom s prevádzkou.
- Rozsahy prevádzkových teplôt pre batériu sú uvedené nižšie. Batériu nepoužívajte pri teplotách mimo týchto rozsahov. Ak sa batéria používa alebo skladuje pri teplotách mimo týchto rozsahov, môže dôjsť k požiaru, poraneniu alebo problémom počas prevádzky.
 1. Počas vybijania: -10 °C – 50 °C
 2. Počas nabíjania: 0 °C – 40 °C



UPOZORNENIE

Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa jazdy

- Pre bezpečnú jazdu si preštudujte inštrukcie v používateľskej príručke bicykla.

Bezpečnostné opatrenia

- Systém nikdy neupravujte. V opačnom prípade môže dôjsť k systémovej chybe.
- Nabíjačku batérie a adaptér pravidelne kontrolujte; všimajte si najmä poškodenie kábla, zástrčky a plášťa. Ak sú nabíjačka alebo adaptér poškodené, až do opravy ich nepoužívajte.
- Produkt používajte pod dohľadom osoby zodpovednej za bezpečnosť a len v súlade s pokynmi. Nedovoľte nikomu (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou alebo osobám bez skúseností alebo vedomostí, používať produkt.
- Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti produktu.

Manipulácia s batériou

- Batériu nenechávajte na mieste vystavenom účinkom priameho slnečného žiarenia, vnútri vozidla počas horúceho dňa ani na iných horúcich miestach. Dôsledkom môže byť unikanie kvapaliny z batérie.
- Ak unikajúca kvapalina zasiahne vašu pokožku alebo odev, okamžite ich očistite čistou vodou. Unikajúca kvapalina môže poškodiť vašu pokožku.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

POZNÁMKA

Bezpečnostné opatrenia

- Ak sa vyskytnú akékoľvek poruchy alebo problémy, spojte sa s miestom zakúpenia.
- Všetky nepoužívané porty E-TUBE opatrite zásepkami.
- Inštaláciu a nastavenie produktu prekonzultujte s predajcom.
- Produkt bol navrhnutý tak, aby bol plne vodotesný a odolný voči jazdným podmienkam v mokrom počasí. Napriek tomu ho však úmyselne nevkladajte do vody.
- Bicykel nečistíte vysokotlakovým čistením. Ak sa voda dostane do ktoréhokoľvek komponentu, výsledkom môžu byť prevádzkové problémy alebo hrdzavenie.

- Bicykel neotáčajte naopak. Existuje riziko poškodenia cyklistického počítača a jednotky prepínača.
- Aby ste produkt nevystavili žiadnym nárazom, manipulujte s ním opatrne.
- Hoci bicykel po vybratí batérie funguje ako štandardný bicykel, svetlo nebude v prípade pripojenia k elektrickému systému svietiť. Uvedomte si, že používanie bicykla v takomto stave sa v Nemecku považuje za porušovanie zákonov o cestnej premávke.
- Počas nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, dávajte pozor na nasledujúce skutočnosti:
 - Pri nabíjaní nesmie byť na nabíjacom porte ani na nabíjacej zástrčke voda.
 - Pred nabíjaním musí byť batéria v držiaku batérie zamknutá.
 - Počas nabíjania nevyberajte batériu z držiaka batérie.
 - Nejazdite s namontovanou nabíjačkou.
 - Ak nevykonávate nabíjanie, zatvorte uzáver nabíjacieho portu.
 - Stabilizujte bicykel, aby ste sa uistili, že počas nabíjania nespadne.

Manipulácia s batériou

- Pri prevážaní bicykla s elektrickým pohonom vo vozidle vyberte z bicykla batériu a bicykel uložte na stabilný povrch vozidla.
- Pred pripojením batérie skontrolujte, či sa na mieste, kde bude batéria pripojená (konektor), nehromadí voda a či nie je špinavé.
- Odporúčame, aby ste používali originálnu batériu SHIMANO. V prípade používania batérie od iného výrobcu si pred použitím pozorne prečítajte návod.

Informácie o batériách po skončení životnosti

Informácie o likvidácii pre krajiny mimo Európskej únie



Tento symbol je platný len v Európskej únii. Pri likvidácii použitých batérií dodržiavajte miestne nariadenia. Ak si nie ste istí, spojte sa s miestom zakúpenia alebo s predajcom bicyklov.

Pripojenie a komunikácia s počítačom

Zariadenie na pripojenie k PC sa dá použiť na spojenie PC s bicyklom (systémom alebo komponentmi) a aplikácia E-TUBE PROJECT sa dá použiť na vykonávanie úloh, ako je prispôbenie jednotlivých komponentov alebo celého systému, a na aktualizáciu firmvéru.

- Zariadenie na pripojenie k PC: SM-PCE1/SM-PCE02
- E-TUBE PROJECT: počítačová aplikácia
- Firmvér: softvér v každom komponente

Pripojenie a komunikácia so smartfónom alebo tabletom

Po pripojení bicykla (systém alebo komponenty) k smartfónu alebo tabletu cez Bluetooth® LE je možné pomocou aplikácie E-TUBE PROJECT pre smartfóny/tablety prispôbiť jednotlivé komponenty alebo systém a aktualizovať firmvér.

- E-TUBE PROJECT: aplikácia pre smartfóny/tablety
- Firmvér: softvér v každom komponente

Starostlivosť a údržba

- Číslo na kľúči držiaka batérie je potrebné pri nákupe náhradných kľúčov. Uložte ho na bezpečnom mieste.
- O aktualizácii softvéru produktu požiadať miesto zakúpenia. Najaktuálnejšie informácie sú k dispozícii na webovej lokalite SHIMANO. Podrobnosti nájdete v časti „Pripojenie a komunikácia so zariadeniami“.
- Na čistenie produktov nepoužívajte riedidlá ani žiadne iné rozpúšťadlá. Takéto látky môžu povrchy poškodiť.
- Ozubené kolieska by ste mali pravidelne umývať neutrálnym čistiacim prostriedkom. Okrem toho môže byť čistenie reťaze neutrálnym čistiacim prostriedkom a jej mazanie účinným spôsobom predĺženia životnosti ozubených koliesok a reťaze.
- Na čistenie batérie a plastového krytu používajte vo vode namočenú a dobre vyžmýkanú tkaninu.
- V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa manipulácie a údržby sa spojte s miestom zakúpenia.
- Záruka na výrobky sa nevzťahuje, ak ide o prirodzené opotrebovanie v dôsledku štandardného používania a starnutia.

Asistenčný režim

- Ak sú nastavenia nesprávne, napríklad ak je napnutie reťaze príliš tesné, nemusí byť dosiahnutá správna asistenčná sila. V takom prípade sa spojte s miestom zakúpenia.

Štítok

- Niektoré dôležité informácie uvádzané v tejto používateľskej príručke sú aj na štítku nabíjačky batérie.

Pravidelné kontroly pred jazdou na bicykli

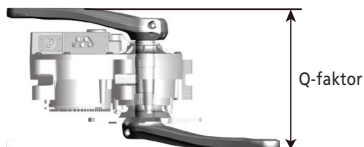
Pred jazdou na bicykli skontrolujte nasledujúce položky. Ak sa v prípade nasledujúcich položiek vyskytnú akékoľvek problémy, obráťte sa na miesto zakúpenia alebo distribútora.

- Vykonná hnacia sústava plynulé radenie prevodových stupňov?
 - Sú komponenty bezpečne upevnené a bez poškodenia?
 - Sú komponenty bezpečne nainštalované k rámu/riadidlu/predstavcu atď?
 - Vyskytujú sa pri jazde nejaké neobvyklé zvuky?
 - Je zostávajúce nabitie batérie dostatočné?
- Nenoste oblečenie, ktoré sa môže zachytiť do reťaze alebo kolesa, pretože to môže viesť k nehode.

SHIMANO STEPS charakteristické znaky

• Dosiahnutie podobnosti bicykla

Ľahká kompaktná konštrukcia hnacej jednotky znižuje prevádzkový hluk a uľahčuje pedálovanie tak, aby ste necítili prítomnosť motora. V dôsledku skrátenia Q faktora sa zlepšil aj jazdný komfort a je viac podobný bicyklu.



• Vylepšený dosah asistovanej jazdy

Znížená spotreba elektrickej energie pri získaní dostatočného množstva asistencie. Podporuje rôzne štýly jazdy.

• Automatické radenie prevodových stupňov (pre interné elektronické radenie rýchlostných stupňov 8/5)

Senzor zisťuje jazdné podmienky, ako je stúpanie do kopca v protivetre alebo jazda po rovine v bezvetrí a ďalej zlepšuje jazdu prostredníctvom počítačom riadeného automatického radenia prevodových stupňov.

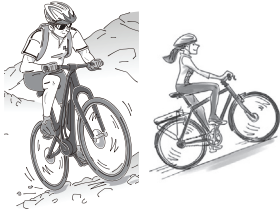
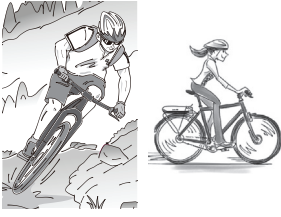
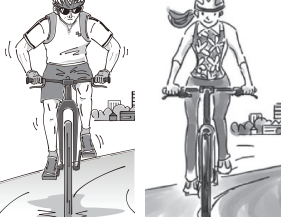
• Režim spustenia (pre interné elektronické radenie prevodov)

Táto funkcia automaticky podradí do polohy prevodu, ktorá bola vopred nastavená pred zastavením na semafore a umožňuje vám začať jazdu na nízkom prevode.

* Ak zaradíte nižší prevodový stupeň, ako je nastavená poloha pri zastavení bicykla, prevodový stupeň sa automaticky nezvyší.

Asistenčný režim a prispôsobenie

Pre každú konkrétnu aplikáciu si môžete vybrať asistenčný režim. Asistenčné režimy, ktoré sa dajú vybrať, sa líšia v závislosti od asistenčného bicykla.

[BOOST] / [HIGH]	[TRAIL] / [NORMAL] *1	[ECO]
		
• Strmé horské cesty • Náhle klesanie	Mierne stúpajúce svahy a rovný povrch	• Dlhá jazda na rovnom povrchu • Rovné parky s návěstidlami
Keď sa nabitie batérie zníži, úroveň asistenčného režimu sa zníži s cieľom predĺžiť jazdný dosah.		
[OFF]		
• Keď nepotrebuje elektrickú asistenciu. • Keď vás znepokojuje zostávajúca kapacita batérie.		

[WALK] *2
• Pri tlačení bicykla po nerovnom teréne, ako sú skalnaté oblasti. • Pri tlačení bicykla s ťažkou batožinou na ňom. • Pri tlačení bicykla do kopca, ako je napríklad svah na podzemnom parkovisku pre bicykle.

*1 V závislosti od cyklistického počítača sa zobrazí [NORM].

*2 V závislosti od regiónu, v ktorom sa nachádzate, ho možno nebudete možné vybrať, kvôli zákonom v danej oblasti.

■ Prispôsobenie a pohodlie pri jazde

Táto funkcia je pre vás, aby ste si mohli užiť asistenčný bicykel rovnako ako športový bicykel. Viaceré odporúčané nastavenia týkajúce sa výstupných charakteristík asistencie sa pripravujú pri nákupe a prepnutím z kompatibilného cyklistického počítača to môže výrazne ovplyvniť jazdný komfort, aj keď má asistenčný režim.

Pripojením k E-TUBE PROJECT môžete tiež pohodlne upraviť jazdný komfort ešte viac ako predtým. Pozrite si používateľskú príručku kompatibilnú s cyklistickými počítačmi.

Príprava

Batériu nemožno ihneď po expedovaní používať.

Batériu možno používať po nabití uvedenou nabíjačkou.

Pred použitím ju nezabudnite nabiť. Batériu možno používať, keď sa LED dióda na nej rozsvieti.

Pre informácie o tom, ako nabíjať a zaobchádzať s batériou si, prosím, prečítajte používateľskú príručku pre špeciálnu batériu a diely SHIMANO STEPS.

Stručná príručka

Táto sekcia vysvetľuje, ako zaobchádzať s asistenčným bicyklom, ktorý má nainštalované SHIMANO STEPS.

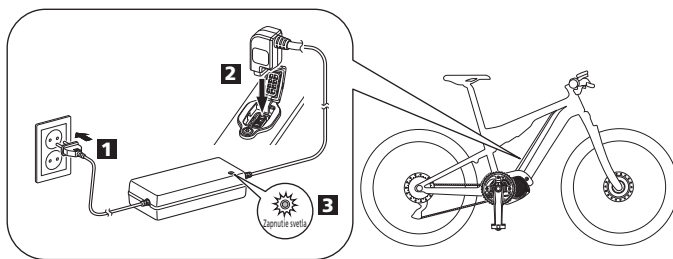


V závislosti od použitého a asistenčného bicykla sa môžu nainštalovaná batéria, cyklistický počítač a jednotka prepínača líšiť od toho, čo je tu uvedené. Prečítajte si tiež „Príručku používateľa špeciálnych batérií a súčastí SHIMANO STEPS“ a „Príručku používateľa cyklistických počítačov SHIMANO STEPS.“

1. Nabite batériu.

Príklad vstavaného typu batérie

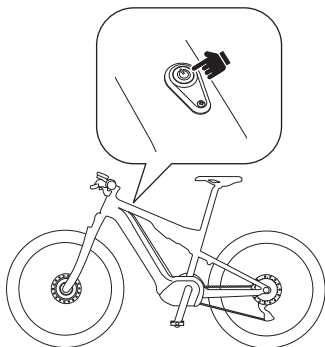
* Podľa asistenčného bicykla sa umiestnenie nabíjacieho portu môže líšiť od umiestnenia zobrazeného na obrázku.



 Rozsvieti sa	Nabíjanie
 Bliká	Chyba nabíjania

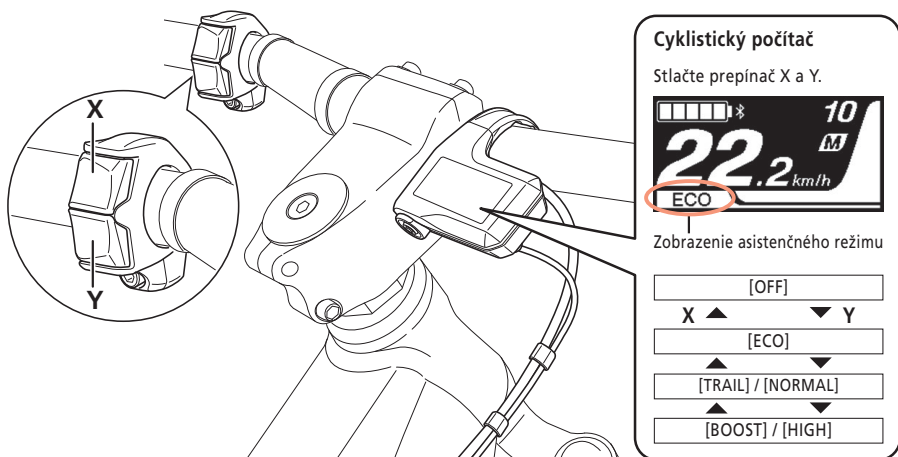
Príklad vstavaného typu batérie

* Podľa asistenčného bicykla sa umiestnenie tlačidla vypnutia môže líšiť od umiestnenia zobrazeného na obrázku.



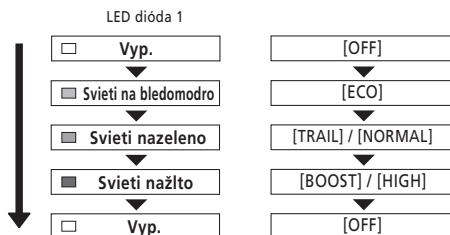
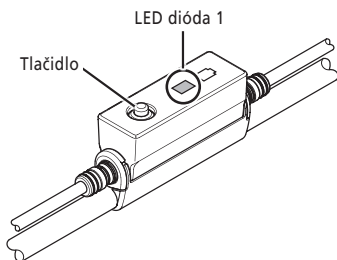
3. Zvoľte asistenčný režim.

* Ak zapnete napájanie, asistenčný režim sa nastaví na [OFF] bez ohľadu na režim asistencie, ktorý ste vybrali pred posledným vypnutím.



Spojka [A]

Stlačte tlačidlo



4. Nasadnite na bicykel a začnite jazdiť.

Asistencia sa spustí, keď začnete otáčať pedálmi.



UPOZORNENIE

Nezabudnite si zistiť informácie o ovládaní brzdy a iných vlastností. Ovládanie brzdy sa môže mierne líšiť v závislosti od používaného bicykla.

5. Keď dorazíte do cieľa, vypnite napájanie a zaparkujte bicykel.

■ Zjednodušenie kráčania a tlačenia bicykla (asistencia pri chôdzi)

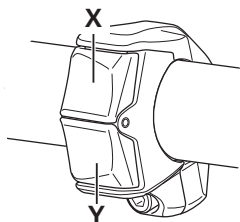
SHIMANO STEPS má funkciu, pri ktorej asistent pracuje aj pri chôdzi a tlačení asistenčného bicykla.

- V závislosti od regiónu, v ktorom sa nachádzate, ju možno nebudete možné použiť, kvôli zákonom v danej oblasti. V tomto prípade sú tu popísané operácie zakázané.
- Túto funkciu nie je možné použiť s bicyklami, ktoré nemajú nainštalovaný prepínač asistenčného režimu.

1. Zastavte a prepnite na asistenčný režim pre chôdzu.

Podržte tlačidlo (tlačidlo Y) na spodnej strane prepínača asistenčného režimu (ľavá strana rukoväte), kým nedosiahne nasledujúci stav.

- Cyklistický počítač: [WALK] je zobrazené
- Spojka [A]: LED dióda na strane tlačidla sa rozsvieti modrou farbou



Príklad cyklistického počítača



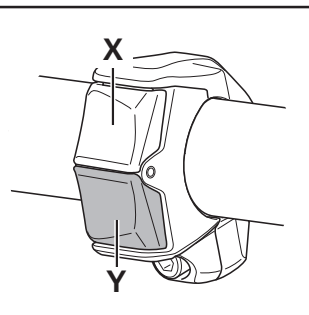
Príklad spojky [A]



- Ak minútu po prepnutí na asistenčný režim pre chôdzu nevykonáte žiadnu akciu, prepne sa naspäť na predchádzajúci nastavený asistenčný režim.

2. Opatrne tlačte bicykel a zároveň stláčajte to isté tlačidlo.

Ak pustíte tlačidlo Y, asistenčný režim sa zastaví.



POZNÁMKA

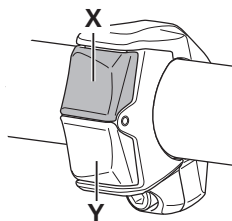
Asistenčný režim pre chôdzu sa má používať maximálne do rýchlosti 6 km/h. Buďte opatrní, pretože bicykel sa začne pohybovať iba pomocou tlačidiel.



- Počas elektronického radenia prevodov riadi asistenciu pre chôdzu a rýchlosť asistenčného režimu aktuálna poloha prevodu.

3. Ukončiť asistenčný režim pre chôdzu.

Stlačte tlačidlo (tlačidlo X) na hornej strane prepínača asistenčného režimu (ľavá strana rukoväte).



■ Automatické a manuálne radenie prevodov

V závislosti od použitého asistenčného bicykla budete môcť prepínať medzi automatickým a manuálnym radením prevodov.

- Automatické radenie prevodov: automatické radenie prevodov na základe jazdných podmienok.
- Manuálne radenie prevodov: Toto sa týka štandardného elektronického radenia prevodov. Radenie prevodov pomocou prepínača radenia.

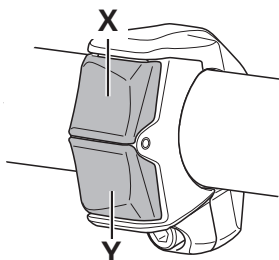
1. Prepnete medzi automatickým a manuálnym radením prevodov.

V závislosti od typu sa prepínač radenia (pravá strana riadidiel) obsluhuje nasledujúcim spôsobom.

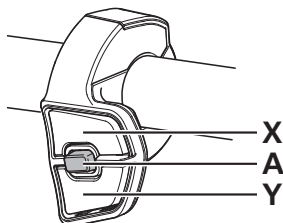
Každou obsluhou sa radenie zmení z automatického na manuálne radenie prevodov a späť.

- Prepínač radenia s 2 prepínačmi: Stlačte spolu tlačidlá X a Y
- Prepínač radenia s 3 prepínačmi: Stlačte tlačidlo A

Príklad prepínača radenia s
2 prepínačmi



Príklad prepínača radenia s
3 prepínačmi



Príklad displeja režimu manuálneho
radenia prevodov

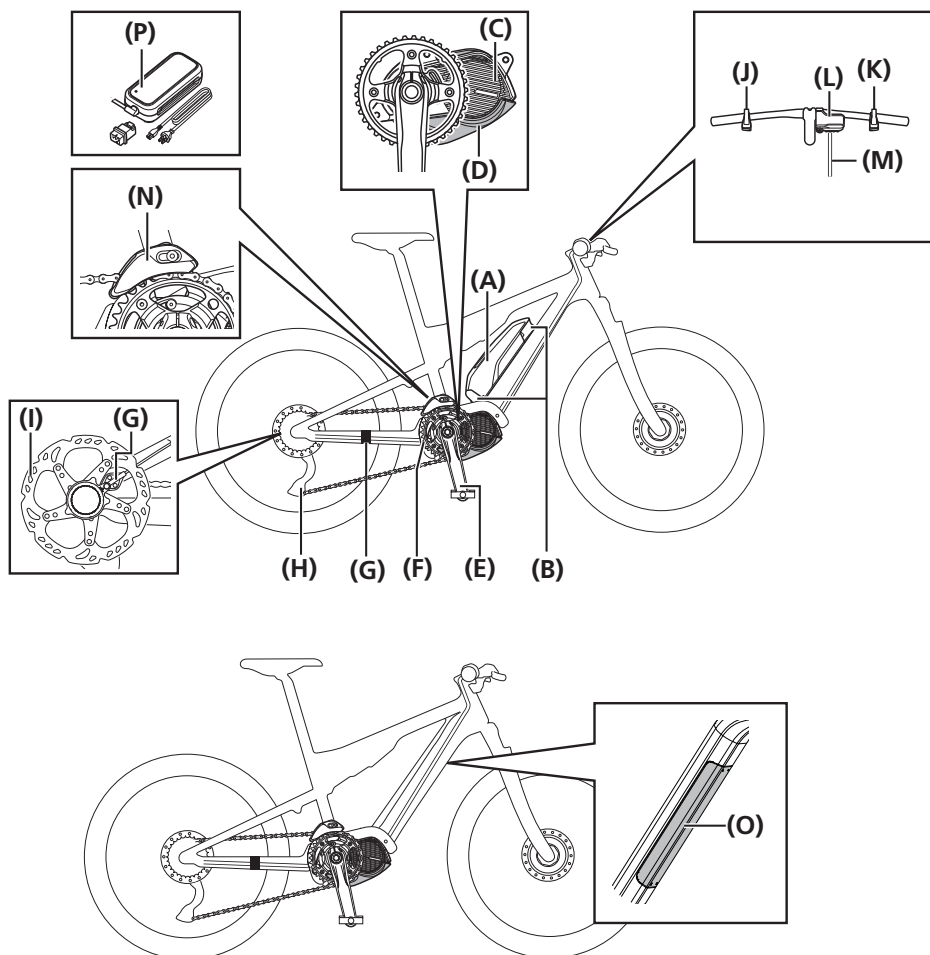


Príklad displeja režimu automatického
radenia prevodov



- V závislosti od cyklistického počítača sa v režime automatického radenia prevodov zobrazí [Auto] a v režime manuálneho radenia prevodov sa zobrazí [Manual].

Názvy dielov



(A)	Externý typ batérie: *1	(B)	Držiak batérie *2
(C)	Hnacia jednotka	(D)	Kryt hnacej jednotky (ľavá strana a spodná strana)
(E)	Rameno kľuky	(F)	Jednotka ozubených koliesok
(G)	Snímač rýchlosti *3	(H)	Radiaca jednotka *4
(I)	Rotor kotúčovej brzdy	(J)	Jednotka prepínača (prepínač asistenčného režimu)
(K)	Jednotka prepínača (prepínač radenia) alebo radiaca páčka	(L)	Cyklistický počítač alebo spojka [A]
(M)	Elektrický vodič	(N)	Stredová spojka
(O)	Batéria (vstavaný typ) *1	(P)	Nabíjačka batérie

*1 V závislosti od asistenčného bicykla môže byť batéria nainštalovaná na inom mieste, ako je miesto uvedené na obrázku.

*2 Držiak batérie vstavaného typu je pripojený vo vnútri rámu.

*3 Je pripojený k jednému z dvoch miest zobrazených na obrázku.

*4 Elektronické radenie prevodov: zadná prehadzovačka DI2 alebo motorová jednotka + vnútorné ozubené koleso DI2
Mechanické radenie prevodov: zadná prehadzovačka alebo vnútorný náboj s prevodmi

Špecifikácie

Rozsah prevádzkových teplôt: Počas vybíjania	-10 – 50 °C	Typ batérie	Lítium-iónová batéria
Rozsah prevádzkových teplôt: Počas nabíjania	0 – 40 °C	Menovitá kapacita	Prečítajte si používateľskú príručku pre špeciálnu batériu a diely SHIMANO STEPS.
Skladovacia teplota	-20 – 70 °C	Menovité napätie	36 V DC
Skladovacia teplota (batéria)	-20 – 60 °C	Typ hnacej jednotky	Uprostred
Nabíjacie napätie	100 – 240 V AC	Typ motora	Bezkefkový DC (jednosmerný prúd)
Čas nabíjania	Prečítajte si používateľskú príručku pre špeciálnu batériu a diely SHIMANO STEPS.	Menovitý výkon hnacej jednotky	250 W

* Maximálna rýchlosť, ktorá poskytuje asistenčný režim, je nastavená výrobcom, ale môže sa líšiť v závislosti od podmienok, v ktorých sa bicykel používa.

Riešenie problémov

POZNÁMKA

Nasledujúce upozornenia sa objavia, keď dôjde k poruche asistenčného bicykla.

- Pipnutia a chybové hlásenia na cyklistickom počítači
- Signalizácia chýb pomocou LED diód batérie

Vykonajte príslušné kroky po prečítaní „Príručky používateľa cyklistického počítača SHIMANO STEPS“ a „Príručky používateľa špeciálnych batérií a súčastí SHIMANO STEPS“.

Asistenčná funkcia

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
Asistenčný režim nepracuje.	Je batéria nabitá dostatočne?	Skontrolujte úroveň nabitia batérie a ak je nízka, nabite batériu.
	Jazdíte po dlhých svahoch v letnom počasi alebo jazdíte dlhý čas s ťažkým nákladom? Batéria sa môže prehrievať.	Vypnite napájanie, chvíľu počkajte a potom znova skontrolujte.
	Hnacia jednotka, cyklistický počítač alebo prepínač asistenčného režimu sú možno pripojené nesprávne alebo je jeden z nich problémový.	Spojte sa s miestom zakúpenia.
	Je rýchlosť príliš vysoká?	Skontrolujte displej cyklistického počítača. Asistenčný režim nebude spustený, ak je rýchlosť vyššia ako nastavená hodnota výrobcu bicykla.
	Šliapete do pedálov?	Bicykel nie je motocykel, takže musíte šliapať do pedálov.
	Je asistenčný režim nastavený na [OFF]?	Nastavte asistenčný režim na iný režim ako [OFF]. Ak stále necítite, že by asistenčný režim pracoval, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Je napájanie systému zapnuté?	Ak nemáte pocit, že asistenčný režim funguje po vykonaní nasledujúcich krokov, spojte sa s miestom zakúpenia. Pre opätovné zapnutie napájania stlačte hlavný prepínač na cyklistickom počítači alebo hlavný vypínač batérie.

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
Vzdialenosť jazdy prejde s asistenčným režimom je príliš krátka.	Vzdialenosť jazdy sa môže skrátiť v závislosti od stavu ciest, polohy prevodov a celkového času používania svetla.	Skontrolujte úroveň nabitia batérie. Ak je batéria takmer vybitá, nabite ju.
	Vlastnosti batérie sa zhoršia počas zimného počasia.	Neznamená to problém.
	Batéria predstavuje spotrebný diel. Opakované nabíjanie a dlhé doby používania spôsobia znehodnotenie batérie (stratí svoj výkon).	Ak bude vzdialenosť, ktorá sa dá prejsť na jedno nabitie, veľmi krátka, vymeňte batériu za novú.
	Je batéria úplne nabitá?	Ak sa vzdialenosť, ktorú je možné prejsť pri úplne nabití batérie, zníži, batéria môže byť opotrebovaná. Vymeňte batériu za novú.
Šliapanie do pedálov ide ťažko.	Sú pneumatiky nahustené na dostatočný tlak?	Nafúknite pneumatiku pomocou cyklistickej pumpy.
	Je asistenčný režim nastavený na [OFF]?	Nastavte asistenčný režim na iný režim ako [OFF]. Ak stále necítite, že by asistenčný režim pracoval, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Batéria môže byť slabo nabitá.	Vyskúšajte asistenčný režim opäť po dostatočnom nabití batérie. Ak stále necítite, že by asistenčný režim pracoval, spojte sa s miestom zakúpenia.

■ Svetlá

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
Predné a zadné koncové svetlo nesvieti, ani keď je stlačený vypínač.	Možno je nesprávne nastavená aplikácia E-TUBE PROJECT.	Spojte sa s miestom zakúpenia.

■ Ďalšie

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
Pri používaní elektronického radenia prevodov mám pocit, že asistenčný režim je pri radení prevodov slabý.	Dochádza k tomu, lebo úroveň asistenčného režimu je počítačom nastavená na optimálnu úroveň.	Neznamená to problém.
Po radení prevodov sa ozve zvuk.		Spojte sa s miestom zakúpenia.
Počas bežného jazdenia sa zo zadného kola ozýva rušivý zvuk.	Nastavenie radenia prevodových stupňov nemuselo byť vykonané správne.	Spojte sa s miestom zakúpenia.

SHIMANO
STEPS

KOMPLEXNÝ ELEKTRICKÝ SYSTÉM SHIMANO

BATÉRIA A DIELY

UM-7GP0B-000 **CE**



DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- Informácie o inštalácii a nastavení výrobkov, ktoré nenájdete v používateľskej príručke, vám poskytne miesto zakúpenia alebo predajca bicyklov. Návod predajcu určený pre profesionálnych cyklistických mechanikov nájdete na našej webovej lokalite (<https://si.shimano.com>).
- Produkt nerozoberajte ani ho neupravujte.
- Dodržiavajte všetky príslušné pravidlá a predpisy platné v krajine, štáte alebo regióne, kde vykonávate svoju podnikateľskú činnosť predajcu.
- Taktiež si prečítajte používateľskú príručku pre SHIMANO STEPS.



Kvôli bezpečnosti si pred používaním dôkladne prečítajte túto „používateľskú príručku“, dodržujte ju pre správne použitie a uložte si ju, aby ste sa na ňu mohli kedykoľvek odvolať.

Nasledujúce pokyny je potrebné vždy dodržiavať, aby sa predišlo osobným poraneniam a fyzickému poškodeniu zariadení a okolia. Pokyny sú zatriedené podľa stupňa nebezpečenstva alebo poškodenia, ktoré sa môžu vyskytnúť v prípade nesprávneho použitia produktu.



NEBEZPEČENSTVO

Nedodržanie pokynov bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.



VÝSTRAHA

Nedodržanie pokynov by mohlo mať za následok smrť alebo vážne poranenie.



UPOZORNENIE

Nedodržanie pokynov by mohlo mať za následok osobné poranenie alebo fyzické poškodenie zariadenia a okolia.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Informácie o postupe výmeny získate na mieste zakúpenia alebo u distribútora.



Dbajte na dodržiavanie nasledujúcich pokynov v záujme predchádzania vzniku popálenín a iných zranení v dôsledku úniku kvapalín, prehrievania, vzniku požiaru alebo výbuchu.



NEBEZPEČENSTVO

Manipulácia s batériou

- Pri nabíjaní používajte uvedenú nabíjačku batérie a dodržiavajte uvedené podmienky nabíjania. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu, prasknutiu alebo vznieteniu.
- Batériu nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú ohrievače.
V opačnom prípade môže prasknúť alebo sa môže vznietiť.
- Batériu neohrievajte ani ju nevhadzujte do ohňa.
V opačnom prípade môže prasknúť alebo sa môže vznietiť.
- Batériu nedeformujte, neupravujte ani nerozoberajte; taktiež na koncovky batérie priamo neaplikujte spájkou.
V opačnom prípade z nej môže uniknúť kvapalina, môže sa prehriať, prasknúť alebo vznietiť.
- Skovky neprepájajte kovovými predmetmi. V opačnom prípade môže dôjsť k ich skratu alebo prehriatiu, ktoré bude mať za následok popáleniny či iné zranenia.
- Batériu neprenášajte ani neskladujte spolu s kovovými predmetmi, ako sú napríklad retiazky alebo sponky do vlasov.
V opačnom prípade môže dôjsť k skratu alebo prehriatiu, ktoré bude mať za následok popáleniny či iné zranenia.
- Batériu neponárajte do sladkej ani do slanej vody a zabráňte zvlhnutiu svoriek batérie. V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu.
- Batériu nevystavujte účinkom silného nárazu ani ňou nehádzte.
V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu.



Manipulácia s nabíjačkou batérie

- Nenechajte nabíjačku batérie navlhnúť. Ak totiž navlhne alebo sa do nej dostane voda, môže dôjsť k vznieteniu, prehriatiu alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte ju, pokiaľ je vlhká, a taktiež sa jej nedotýkajte ani ju nedržte vlhkými rukami. Môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Počas používania nabíjačku batérie nezakrývajte tkaninami ani inými podobnými materiálmi.
V opačnom prípade môže dochádzať ku kumulovaniu tepla, deformácii krytu, požiaru, vznieteniu alebo prehrievaniu.
- Nabíjačku batérie nerozoberajte ani ju neupravujte. Ak toto nedodržíte, môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k poraneniam.
- Nabíjačku batérie používajte jedine pri uvedenom napájacom napätí. Pokiaľ má napájacie napätie inú ako uvedenú hodnotu, môže dôjsť k požiaru, explózií, dymeniu, prehrievaniu, zásahu elektrickým prúdom alebo k popáleninám.

- Na nabíjanie používajte uvedenú kombináciu batérie a nabíjačky a dodržiavajte uvedené podmienky nabíjania. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu, prasknutiu alebo vznieteniu.



VÝSTRAHA

- Ak je zástrčka mokrá, nezasúvajte ju ani ju nevyťahujte. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Ak zo zástrčky vyteká voda, dôkladne ju osušte predtým, než ju zasuniete.
- Batériu nenabíjajte na vlhkých miestach ani v oblastiach s vysokou vlhkosťou. (EC-E8004)
Batériu nenabíjajte na vlhkých miestach, v oblastiach s vysokou vlhkosťou ani v exteriéri. (Iná nabíjačka batérie ako EC-E8004) Môže dôjsť k požiaru, vznieteniu, prehriatiu alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Ak sa batéria po dvoch hodinách nabíjania úplne nenabije, batériu okamžite odpojte z elektrickej zásuvky a spojte sa s miestom zakúpenia. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu, prasknutiu alebo vznieteniu. Pozrite si časť „Určený čas nabíjania.“



Manipulácia s batériou

- Ak sa kvapalina unikajúca z batérie dostane do očí, okamžite zasiahnutú oblasť dôkladne vypláchnite pitnou vodou (vodou z vodovodu) bez trenia očí a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak to neurobíte, kvapalina z batérie môže vaše oči poškodiť.
- Batériu nepoužívajte mimo stanoveného rozsahu prevádzkových teplôt.
Pokiaľ sa batéria používa alebo skladuje pri teplotách mimo týchto rozsahov, môže dôjsť k požiaru, poškodeniu batérie alebo problémom počas prevádzky.
 1. Počas vybijania: -10 °C – 50 °C
 2. Počas nabíjania: 0 °C – 40 °C
- Batériu nepoužívajte v prípade zreteľných škrabancov alebo v prípade iného externého poškodenia. Pokiaľ to nedodržíte, môže dôjsť k prasknutiu, prehrievaniu alebo problémom počas prevádzky.
- Batériu nepoužívajte, ak vykazuje unikanie kvapaliny, zmenu farby, deformácie alebo iné netypické znaky. Pokiaľ to nedodržíte, môže dôjsť k prasknutiu, prehrievaniu alebo problémom počas prevádzky.

Manipulácia s nabíjačkou batérie

- Pri pripájaní alebo odpájaní kábla ho držte za sieťovú zástrčku. Neplnenie uvedeného môže mať za následok požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Ak sa vyskytnú nasledujúce príznaky, prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na miesto zakúpenia. Môže dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
 - * Ak zo sieťovej zástrčky vychádza štiplavo zapáchajúci dym alebo sa zástrčka zohrieva.
 - * Vo vnútri sieťovej zástrčky je zlé pripojenie.
- Počas búrky s výskytom bleskov sa nedotýkajte kovových súčastí sieťovej zástrčky alebo adaptéra striedavého prúdu. Pri zásahu bleskom môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Elektrickú zásuvku nepreťažujte spotrebičmi, ktoré prevyšujú menovitú kapacitu zásuvky, a používajte jedine elektrickú zásuvku prívodu striedavého prúdu hodnoty 100 – 240 V AC. V prípade preťaženia elektrickej zásuvky pripojením veľkého počtu spotrebičov pomocou adaptérov môže dôjsť k prehrievaniu s dôsledkom požiaru.
- Sieťový kábel ani sieťovú zástrčku nepoškodzuje. (Nepoškodzuje ich, neupravuje ich, nasilu ich neohýbajte, nestáčajte ani nenatahujte; nekladte ich do blízkosti horúcich predmetov, neumiestňujte na ne ťažké predmety ani ich pevne dokopy nezväzujte.) V prípade používania v poškodenom stave môže dôjsť k požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Nabíjačku batérie nepoužívajte v spojení s komerčne dostupnými elektrickými transformátormi navrhnutými na používanie v zahraničí (cestovné konvertory). Môže to spôsobiť poškodenie nabíjačky batérie.
- Sieťovú zástrčku vždy zastrčte na doraz. Pokiaľ to nedodržíte, môže dôjsť k požiaru.
- Počas nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, bicyklom nepohybujte.
Sieťová zástrčka nabíjačky batérie môže byť uvoľnená a nemusí byť úplne zastrčená do elektrickej zásuvky, čo predstavuje riziko požiaru.



UPOZORNENIE

Manipulácia s batériou

- Batériu nenechávajte na mieste vystavenom účinkom priameho slnečného žiarenia, vnútri vozidla počas horúceho dňa ani na iných horúcich miestach. Dôsledkom môže byť unikanie kvapaliny z batérie.
- Ak unikajúca kvapalina zasiahne vašu pokožku alebo odev, okamžite ich očistite čistou vodou. Unikajúca kvapalina môže poškodiť vašu pokožku.

- Uchovávať mimo dosahu detí.
- S komponentmi manipulujte oboma rukami. V opačnom prípade môžu komponenty spadnúť a zlomiť sa alebo spôsobiť zranenie.
- Ak sa počas nabíjania alebo vybijania batérie vyskytne chyba, okamžite ju prestaňte používať a prečítajte si používateľskú príručku. Ak si nie ste istí, spojte sa s miestom zakúpenia alebo s distribútorom.
- Batérie sa nedotýkajte po dlhšiu dobu, keď má vysokú teplotu. Môže to spôsobiť popálenie pri nízkej teplote. Jazda s vysokou úrovňou asistencie v horúcich dňoch alebo nabíjanie batérie na priamom slnečnom svetle môžu spôsobiť, že povrchová teplota batérie prekročí 60 °C (BT-E8036).



Manipulácia s nabíjačkou batérie

- Pri čistení vytriahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a nabíjajúcu zástrčku z batérie.
Ak to nedodržíte, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte, aby sa batéria počas nabíjania na dlhšiu dobu dotýkala rovnakeho miesta na pokožke. Teplota komponentov môže dosiahnuť od 40 do 70 °C, čo môže spôsobiť nízkoteplotné popáleniny.
- Nabíjačku batérie a adaptér pravidelne kontrolujte; všimajte si najmä poškodenie kábla, zástrčky a plášťa. Ak sú nabíjačka alebo adaptér poškodené, až do opravy na mieste zakúpenia alebo u distribútora ich nepoužívajte.
- Produkt používajte pod dohľadom osoby zodpovednej za bezpečnosť a iba po získaní pokynov ohľadom používania. Nedovoľte produkt používať osobám s fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi poruchami, neskúsenými osobami a osobami bez požadovaných znalostí vrátane detí. Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti produktu.



POZNÁMKA

Nabíjanie sa môže vykonávať kedykoľvek bez ohľadu na zostávajúcu úroveň nabitia, ale batériu by ste mali nabiť úplne v nasledujúcich prípadoch.

- V čase zakúpenia nemožno batériu použiť. Pred jazdou batériu úplne nabite.
- Ak sa batéria úplne vybila, čo najsôr ju nabite. Ak batériu nebudete nabíjať, jej stav sa zhorší a možno sa už nebude dať použiť.

Manipulácia s batériou

- Ak sa nezobrazuje obrazovka cyklistického počítača, naplno nabite batériu. Na displej môže vplyvať úroveň nabitia batérie.

- Ak sa LED displej batérie nezapne ani po stlačení hlavného prepínača batérie, možno bol aktivovaný ochranný obvod. Ochranný obvod deaktivujete pripojením nabíjačky batérie.
- Ak sa batéria nabíja v prostredí s nízkou teplotou do 5 °C, vzdialenosť jazdy pri plnom nabití bude kratšia. Ak sa navyše batéria používa v prostredí s nízkou teplotou do 5 °C, spotreba batérie bude väčšia. Dôvodom sú vlastnosti batérie; pri normálnej teplote sa batéria vráti do normálneho stavu.
- Jazda s vysokou mierou asistencie v prostredí s nízkou teplotou, keď je úroveň nabitia batérie nízka, môže kvôli charakteristikám batérie spôsobiť pokles úrovne nabitia batérie na 0 %. Pred použitím ju nabite.

Manipulácia s nabíjačkou batérie

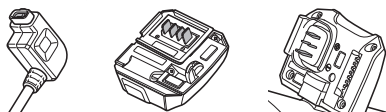
- Batériu možno nabíjať pri teplotách v rozsahu od 0 °C do 40 °C. Nabíjačka batérie nebude fungovať pri teplotách mimo stanoveného rozsahu. Zobrazí sa chyba. (LED indikátor nabíjačky batérie bliká.)
Nepoužívajte v prostrediach s vysokou vlhkosťou. (EC-E8004)
- Nepoužívajte vonku ani v prostrediach s vysokou vlhkosťou. (Iná nabíjačka batérie ako EC-E8004)
Batériu nabíjajte na mieste, ktoré nie je vystavené dažďu ani vetru. (EC-E8004)
- Aby ste zabránili vystaveniu účinkom dažďa alebo vetra, batériu nabíjajte vnútri. (Iná nabíjačka batérie ako EC-E8004)
- Nabíjačku batérie neumiestňujte počas používania na zaprášené podlahy.
- Pri používaní nabíjačku batérie položte na pevný povrch, ako je napríklad stôl.
- Na nabíjačku batérie alebo na jej kábel nedávajte žiadne objekty. Nezakrývajte ich tkaninou ani inými materiálmi.
- Káble nezmotávajúte do zväzkov.
- Keď budete nosiť nabíjačku batérie, nedržte ju za káble.
- Kábel ani nabíjajúcu zástrčku nenapínajte nadmerne.
- Ak chcete zabrániť poškodeniu kábla, neobmotávejte ním pri skladovaní hlavné teleso.
- Nabíjačku batérie neumývajte ani ju neutierajte čistiacimi prostriedkami.
- Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti produktu.
- Pri nabíjaní s batériou nainštalovanou na bicykli si dajte pozor na to, aby sa vám do kábla nabíjačky batérie nezamotali nohy a pod. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo k prevrhnutiu bicykla s následným poškodením komponentov.
- Počas nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, dávajte pozor na nasledujúce skutočnosti:
 - Pred nabíjaním skontrolujte, či nie je na nabíjacom porte ani na nabíjacej zástrčke voda.

- Pred nabíjaním skontrolujte, či je držiak batérie zaistený.
 - Počas nabíjania nevyberajte batériu z držiaka batérie.
 - Nejazdite s namontovanou nabíjačkou.
 - Ak sa batéria nenabíja, zatvorte uzáver nabíjacieho portu.
 - Pri nabíjaní zaistite bicykel na mieste, aby sa neprevrátil.
- Po nabíjaní nezabudnite uzatvoriť uzáver nabíjacieho portu. Ak sa na nabíjací port zachytia cudzie materiály ako špina alebo prach, existuje riziko, že nabíjacia zástrčka nezapadne do nabíjacieho portu.
 - Ak sa batéria používa mimo uvedeného rozsahu prevádzkových teplôt, môže to spôsobiť prevádzkové problémy alebo zníženie výkonu.
 - Čas nabíjania je dlhší, keď je teplota batérie vysoká.

Starostlivosť a údržba

- Číslo napísané na kľúčí držiaka batérie je potrebné pri nákupe náhradného kľúča. Bezpečne si ho odložte.
- Na čistenie komponentov nepoužívajte riedidlá ani žiadne iné rozpúšťadlá. V opačnom prípade môžete poškodiť ich povrch.
- Keď sa na svorkách držiaka batérie a nabíjačky batérie nachádzajú nečistoty, vyberte batériu, vyťahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a očistite ich čistiacou tkaninou alebo vatovým tampónom namočeným v etanole a pod. Ak budete opakovane vkladať a vyberať batériu a neočistíte ich, môže to spôsobiť opotrebovanie svoriek, ktoré znemožní ich používanie.

Ukážka svorky



- Udržujte čistotu styčných plôch batérie s držiakom batérie. Ak sa na batériu zachytia cudzie materiály ako prach alebo špina, možno sa nebude dať vybrať.



- Na čistenie batérie a plastového krytu používajte vlhkú a poriadne vyžmýkanú handričku.
- Ak máte otázky týkajúce sa používania a údržby produktu, poraďte sa s miestom zakúpenia.
- Záruka na výrobky sa nevzťahuje, ak ide o prirodzené opotrebovanie v dôsledku štandardného používania a starnutia.

Úvod

Batériu nemožno ihneď po expedovaní používať. Batériu možno používať po úplnom nabití uvedenou nabíjačkou batérie. Pred použitím ju nezabudnite nabiť. Batériu možno používať, keď sa rozsvieti LED dióda, ktorá sa na nej nachádza.

Body, ktoré treba pred jazdou na bicykli pravidelne kontrolovať

Pred jazdou na bicykli skontrolujte nasledujúce body. Ak objavíte nejaký problém, spojte sa s miestom zakúpenia alebo s distribútorom.

- Je úroveň nabitia batérie dostatočná?
- Je batéria správne nainštalovaná?

Spôsob manipulácie

■ Spôsob skladovania batérie

- Ak nebudete na bicykli dlhšie jazdiť, uskladnite ju tak, aby bola úroveň nabitia približne 70 %. Tým, že budete batériu nabíjať každých šesť mesiacov, sa uistíte, že nie je úplne vybitá.
- Batériu alebo bicykel uskladnite na chladnom mieste v interiéri mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a dažďa (približná teplota: 10 až 20 °C). Ak bude skladovacia teplota nízka alebo vysoká, výkon batérie sa zníži a doba možnosti jej používania sa skráti. Ak budete batériu používať po jej dlhodobom skladovaní, nezabudnite ju najskôr nabiť.

■ Životnosť batérie

- Batéria predstavuje neobnoviteľný tovar. Opakovaným používaním batéria postupne stratí svoju kapacitu na nabíjanie. Keď sa interval použiteľnosti batérie a vzdialenosť jazdy nadmerne skráti, batéria pravdepodobne dosiahla koniec svojej životnosti a bude potrebné zakúpiť novú.
- Životnosť batérie bude závisieť od faktorov, akými sú spôsob skladovania, podmienky používania, podmienky okolitého prostredia a od vlastností samotného bloku batérie.
- Výrobca Shimano garantuje životnosť batérie minimálne 60% aj po 1 000 nabíjacích cykloch. Aktuálnu životnosť vašej batérie si môžete overiť u každého certifikovaného predajcu Shimano-Steps.

■ Čas nabíjania

Čas nabíjania sa bude líšiť v závislosti od úrovne nabitia batérie a použitej nabíjačky batérie. Pozrite si časť „Určený čas nabíjania.“ ide o lítium-iónovú batériu. Použite nabíjačku batérie určenú spoločnosťou SHIMANO.

■ Použité batérie

Lítium-iónové batérie sú recyklovateľné cenné zdroje.

V súvislosti s likvidáciou použitých batérií dodržiavajte príslušné zásady platné vo vašej krajine, štáte alebo regióne. Ak si nie ste istí, spojte sa s miestom zakúpenia alebo s distribútorom.

Informácie o likvidácii pre krajiny mimo Európskej únie



Tento symbol je platný len v Európskej únii. Pri likvidácii použitých batérií dodržiavajte miestne nariadenia. Ak si nie ste istí, spojte sa s miestom zakúpenia alebo s predajcom bicyklov.

Hlavné špecifikácie

■ Batéria

Hlavné teleso batérie	Lítium-iónová
Menovitá kapacita	BT-E6000 / BT-E6001 / BT-E6010 / BT-E8014: 11,6 Ah BT-E6001 / BT-E8010 / BT-E8020 / BT-E8035 / BT-E8035-L: 14 Ah BT-E8016 / BT-E8036: 17,5 Ah
Rozsah prevádzkových teplôt	Počas vybíjania: -10 °C – 50 °C Počas nabíjania: 0 °C – 40 °C
Menovité napätie	36 V

- V závislosti od hnacej jednotky nemusia byť niektoré batérie kompatibilné. Podrobnosti nájdete na webovej lokalite produktov SHIMANO (<https://productinfo.shimano.com/>).
- Ak nie je nainštalovaná najnovšia verzia firmvéru, hnacia jednotka nemusí pracovať správne. Pripojte sa k aplikácii E-TUBE PROJECT a následne aktualizujte firmvér.

■ Nabíjačka batérie

Príkon	EC-E6000: 100 – 240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz EC-E6002: 100 – 240 V AC, 1,5 A, 50/60 Hz EC-E8004 (USA/KANADA): 120 V AC, 1,6 A, 60 Hz EC-E8004 (Ostatné): 100 – 240 V AC, 1,9 – 0,9 A, 50/60 Hz
Výkon	EC-E6000: 40 V DC, 4,4 A/42 V DC, 4 A EC-E6002: 42 V DC, 1,8 A EC-E8004 (USA/KANADA): 42 V DC, 4 A EC-E8004 (Ostatné): 42 V DC, 4 – 4,6 A (VSTUP: 100 – 240 V AC)
Kompatibilné batérie *	SHIMANO BT-E6000, BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8014, BT-E8016, BT-E8020, BT-E8035, BT-E8035-L, BT-E8036

* Obsahuje batérie, ktoré nemusia byť vo vašom regióne dostupné.

Nabíjanie batérie

■ Určený čas nabíjania

Batéria	Čas nabíjania z úrovne nabitia batérie 0 %			
	EC-E6000	EC-E6002	EC-E8004	
			100 – 127 V AC	220 – 240 V AC
BT-E6000, BT-E6010, BT-E8014	Asi 4 hodiny	Asi 6 hodín 30 minút	Asi 3 hodiny 30 minút	Asi 3 hodiny
BT-E6001, BT-E8010, BT-E8020, BT-E8035, BT-E8035-L	Asi 5 hodín	Asi 7 hodín 30 minút	Asi 4 hodiny 30 minút	Asi 4 hodiny
BT-E8016, BT-E8036	Asi 5 hodín 30 minút	Asi 10 hodín 12 minút	Asi 5 hodín 40 minút	Asi 4 hodiny 48 minút

■ Nabíjanie batérie, ktorá bola odstránená z bicykla

Batériu nabíjajte na rovnom povrchu.

Umiestnite batériu a nabíjačku batérie podľa obrázka.

* Orientácia nabíjacieho portu batérie sa líši v závislosti od modelu.

BT-E6000 / BT-E6001 / BT-E6010 / BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036

1. Adaptér zapojte do nabíjacej zástrčky nabíjačky batérie.
2. Sieťovú zástrčku nabíjačky batérie zapojte do elektrickej zásuvky.
3. Adaptér zapojte do nabíjacieho portu.

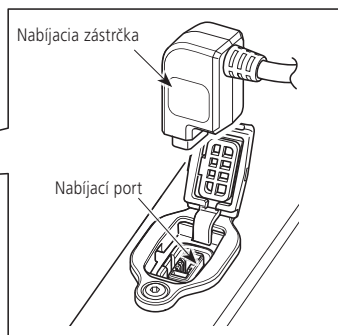
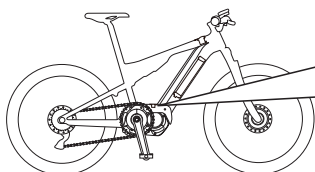
■ Nabíjanie batérie, ktorá je pripojená k bicyklu

Batériu nabíjajte tak, že nabíjačku batérie položíte na podlahu alebo na iný stabilný povrch. Pri nabíjaní zaistite bicykel na mieste, aby sa neprevrátil.

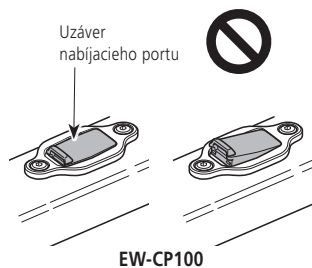
1. Sieťovú zástrčku nabíjačky batérie zapojte do elektrickej zásuvky.
2. Nabíjaciu zástrčku vložte do nabíjacieho portu na držiaču batérie alebo do batérie.

BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036

- Poloha nabíjacieho portu batérie sa líši v závislosti od bicykla.



3. Po nabití poriadne zatvorte uzáver nabíjacieho portu.



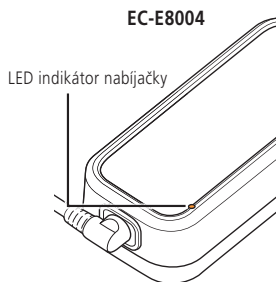
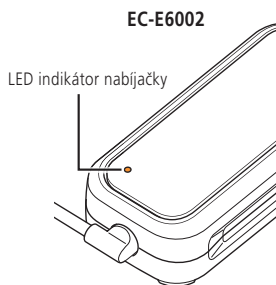
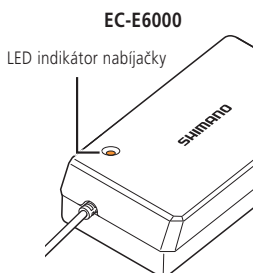
■ LED indikátor nabíjačky

Po spustení nabíjania sa LED indikátor na nabíjačke batérie rozsvieti.

● Svieti	Nabíjanie
☀ Bliká	Chyba nabíjania
● Vypnutá	• Batéria je odpojená • 1 hodina alebo viac po dokončení nabíjania • 1 hodina alebo viac po výskyte chyby

POZNÁMKA

LED indikátor nabíjačky sa po dokončení nabíjania nevypne okamžite. Stav nabíjania skontrolujte pomocou LED indikátora na batérii.



Zobrazenie úrovne nabitia batérie

Úroveň nabitia batérie môžete skontrolovať stlačením hlavného prepínača.

Keď je k dispozícii päť LED indikátorov batérie

Vzor svietenia*1	Úroveň nabitia batérie
	100 – 81 %
	80 – 61 %
	60 – 41 %
	40 – 21 %
	20 – 1 %
	0 % * Ak batéria nie je pripojená k bicyklu
	0 % * Ak batéria je pripojená k bicyklu * Ak je napájanie vypnuté

*1  : Vypnuté  : Svieti  : Bliká

Keď je k dispozícii jeden LED indikátor batérie

- LED dióda sa rozsvieti, ak je batéria pripojená k bicyklu. (Ak nie je úroveň nabitia batérie 0 %)

Vzor svietenia*1	Úroveň nabitia batérie
 (5-krát opakované blikne nazeleno)	100 – 81 %
 (4-krát opakované blikne nazeleno)	80 – 61 %
 (3-krát opakované blikne nazeleno)	60 – 41 %
 (2-krát opakované blikne nazeleno)	40 – 21 %
 (1-krát opakované blikne nazeleno)	20 – 0 %
	0 % (ak je batéria pripojená k bicyklu)

*1  : Vypnuté  : Bliká



Keď je úroveň nabitia batérie nízka, systémové funkcie sa vypnú v nasledujúcom poradí.

- Elektronická asistencia (Asistenčný režim sa zastaví potom, čo sa automaticky prepne do režimu [ECO]. Ak je pripojené svetlo na batériu, prepnutie na režim [ECO] nastane ešte skôr.)
- Elektronické radenie prevodov
- Svetlo

Správne používanie batérie

Nabíjanie sa môže vykonávať kedykoľvek bez ohľadu na zostávajúcu úroveň nabitia, ale batériu by ste mali nabíť úplne v nasledujúcich prípadoch. Nezabudnite použiť určenú nabíjačku batérie.

- V čase zakúpenia nemožno batériu použiť. Pred jazdou batériu úplne nabite.

Ak sa batéria úplne vybila, čo najskôr ju nabite. Ak batériu necháte nenabitú, zníži sa tým jej kapacita.

- Ak nebudete na bicykli dlhodobo jazdiť, uskladnite ho tak, aby bola úroveň nabitia batérie asi 70 %. Taktiež nezabudnite batériu nabíjať každých šesť mesiacov, aby ste sa uistili, že sa úplne nevybije.

Inštalácia batérie

Batéria je prichytená k držiaku batérie pomocou kľúča. Existuje niekoľko typov kľúčov, takže táto uvedená ukážka môže obsahovať rozdiely.

- Batériu možno vložiť bez toho, aby ste otočili kľúčom.
- Podrobnosti o kompatibilitate batérie a držiaku batérie nájdete na webovej lokalite produktov SHIMANO (<https://productinfo.shimano.com>).



UPOZORNENIE

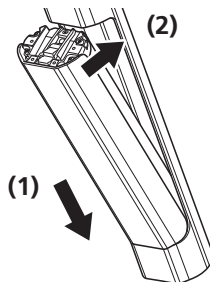
- Počas inštalácie pevne uchopte batériu a dávajte si pozor, aby vám nespadla. V opačnom prípade môžu komponenty spadnúť a zlomiť sa alebo spôsobiť zranenie.
- Ak chcete zabrániť vypadnutiu batérie počas jazdy, dbajte na nasledujúce pokyny.
 - Overte, či je batéria bezpečne zaistená k držiaku batérie.
 - Nejazdite s vloženým kľúčom.

POZNÁMKA

Pred jazdou na bicykli skontrolujte, či je zatvorený uzáver nabíjacieho portu.

BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036

1. Batériu vložte od spodnej strany batérie pomocou nasledujúceho postupu.
 - (1) Vložte počnúc od spodnej strany batérie.
 - (2) Zasuňte batériu. Zatlačte ju pevne dovnútra, kým nezačujete, že s kliknutím zapadla na miesto.



POZNÁMKA

- Keď batériu zatlačíte dovnútra, potiahnite za ňu, aby ste sa uistili, že je bezpečne zamknutá.

Vybratie batérie

UPOZORNENIE

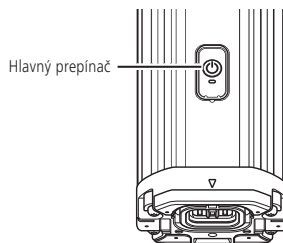
- Pri odstraňovaní alebo prenose pevne uchopte batériu a dávajte si pozor, aby vám nespadla. V opačnom prípade môžu komponenty spadnúť a zlomiť sa alebo spôsobiť zranenie.

BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036

1. Vypnite napájanie.

Ak je tam uzáver kľúčovej dierky, otvorte ho.

* Poloha a prevádzka hlavného prepínača sa líšia v závislosti od bicykla.



2. Uvoľnite zámok batérie.

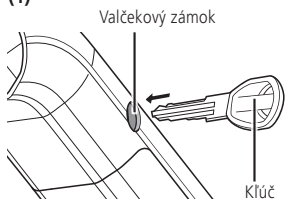
(1) Zasuňte kľúč do valčekového zámku na držiaku batérie.

(2) Podoprite batériu rukou a otočte kľúčom v smere hodinových ručičiek.

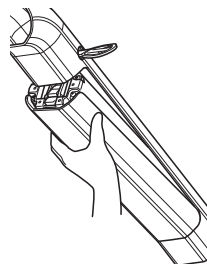
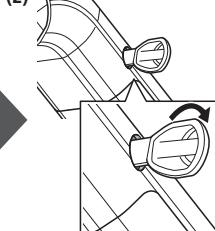
Batéria je odomknutá. Platňa s dvojitou závorou udržiava batériu v požadovanej polohe a zabráňuje jej vypadnutiu.

Ak sa batéria nedostane do určenej polohy, ručne ju vytiahnite a zároveň otáčajte kľúčom.

(1)

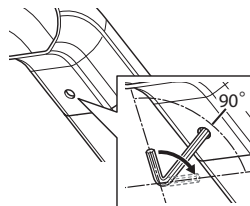


(2)



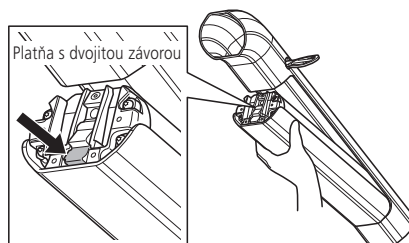
POZNÁMKA

- Ak zaistíte batériu pomocou platne s dvojitou závorou, táto platňa sa môže deformovať, ak ju zasiahne silná vonkajšia sila, následkom čoho batéria vypadne.
- V závislosti od modelu môžete namiesto kľúča použiť imbusový kľúč. Odomknite jeho otočením o 90° v smere hodinových ručičiek, ako je to zobrazené na obrázku. Neotáčajte ho silou proti smeru hodinových ručičiek, ani ho neotáčajte o viac ako 90° v smere hodinových ručičiek. V opačnom prípade ho môžete poškodiť.



3. Odstráňte batériu.

Batériu podoprite rukou, zatlačte na platňu s dvojitou závorou a vytiahnite ju.



Zapnutie/vypnutie napájania

- Napájanie nemožno zapnúť počas nabíjania.
- Keď je bicykel 10 minút zastavený, funkcia automatického vypnutia napájania spôsobí automatické vypnutie napájania.

POZNÁMKA

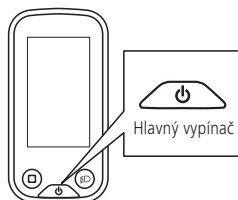
- Skôr než zapnete napájanie, skontrolujte nasledujúce body.
 - Batéria je pevne pripojená k držiakovi batérie.
 - Cyklistický počítač je pevne pripojený ku konzole (pozrite si „používateľskú príručku pre cyklistický počítač SHIMANO STEPS“).
- Pri zapínaní/vypínaní napájania nestúpajte na pedál. V opačnom prípade môžete spôsobiť chybu systému.
- Vstavaná batéria prepínača satelitného systému / cyklistického počítača sa počas behu systému dobíja. Ak je nabitie nedostatočné kvôli dlhodobému skladovaniu a pod., nabíte vstavanú batériu pomocou jedného z nižšie uvedených spôsobov. Nabíjanie vstavanej batérie trvá maximálne dve hodiny.
 - (Hlavnú) batériu nabíjajte, keď je nainštalovaná na bicykli. (Iba BM-E6000 / BM-E6010 / EW-CP100)
 - * Keď je (hlavná) batéria úplne nabitá, automaticky sa zastaví aj nabíjanie vstavanej batérie.
 - Napájanie môžete zapnúť pomocou hlavného vypínača (hlavnej) batérie.
 - * Ak sa bicykel zastaví na 10 minút, napájanie sa automaticky vypne. Pri nabíjaní po dobu dlhšiu ako 10 minút pohnite prepínačom na bicykli alebo otočte kľukou, aby systém zostal bežať.
 - Nabíjanie môžete vykonať pripojením prepínača satelitného systému / cyklistického počítača k verzii aplikácie E-TUBE PROJECT pre počítač. Požiadajte o to miesto zakúpenia.

■ Zapnutie napájania pomocou cyklistického počítača

V závislosti od modelu cyklistického počítača nie je vo výbave hlavný vypínač. Na zapnutie napájania použite iný spôsob.

1. Stlačte hlavný prepínač.

V závislosti od modelu cyklistického počítača možno bude potrebné tlačidlo podržať stlačené. Podržte stlačené tlačidlo, kým sa nezapne obrazovka.

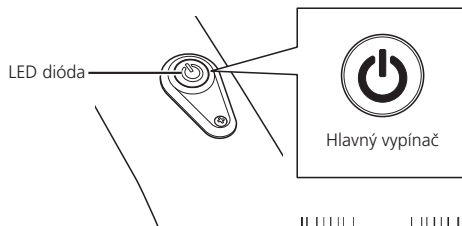


■ Zapnutie napájania z prepínača satelitného systému

Poloha prepínača satelitného systému sa líši v závislosti od bicykla.

1. Na 0,5 sekundy stlačte a podržte hlavný vypínač.

- Na krátku dobu sa rozsvieti LED dióda. Ak napájanie zapnete normálne, LED dióda sa rozsvieti na niekoľko sekúnd.
- LED dióda pri zapnutí napájania dvakrát blikne, ak sa kapacita vstavanej batérie prepínača satelitného systému znížila. Vstavaná batéria sa nabíja, ak chvíľu ponecháte napájanie zapnuté.



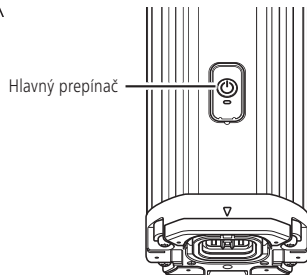
■ Zapnutie napájania pomocou batérie

1. Stlačte hlavný prepínač batérie.

Zapne sa LED indikátor a začne signalizovať úroveň nabitia batérie.

BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036

- Poloha hlavného prepínača sa líši v závislosti od bicykla.



Stlačením hlavného prepínača batérie po dobu asi šesť sekúnd vynúťte v prípade núdze vypnutie napájania. (okrem BT-E6000 / BT-E6001 / BT-E6010).

RIEŠENIE PROBLÉMOV

■ V prípade výskytu problému

Príznaky	Príčiny/možnosti	Nápravy
LED indikátor batérie sa nerozsvieti.	Nechali ste batériu dlhšiu dobu na úrovni nabitia 0 %? Prípadne ste batériu nenabíli hneď po zakúpení?	Nabíte batériu. Ak sa LED dióda nerozsvieti po nabití batérie, spojte sa s miestom zakúpenia.
Batéria sa rýchlo vybíja.	Batéria je možno na konci svojho životného cyklu.	Vymeňte batériu za novú.
	Existuje riziko, že teplota batérie sa nachádza mimo stanoveného prevádzkového rozsahu.	Batériu používajte v rámci jej stanoveného rozsahu prevádzkových teplôt.
Nabíjanie nie je možné.	Je sieťová zástrčka nabíjačky batérie bezpečne pripojená?	Odpojte a znova pripojte sieťovú zástrčku nabíjačky batérie a následne znova začnite s nabíjaním. Ak nabíjanie stále neprebieha, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Je nabíjacia zástrčka nabíjačky batérie bezpečne zasunutá do batérie?	Odpojte a znova pripojte nabíjaciú zástrčku nabíjačky batérie a následne znova začnite s nabíjaním. Ak nabíjanie stále neprebieha, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Sú nabíjací adaptér a nabíjacia zástrčka alebo nabíjací adaptér a nabíjací port batérie správne pripojené?	Bezpečne pripojte nabíjací adaptér a nabíjaciú zástrčku alebo nabíjací adaptér a nabíjací port batérie a znova začnite s nabíjaním. Ak nabíjanie stále neprebieha, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Sú svorky na pripojenie nabíjačky batérie, nabíjací adaptér alebo samotná batéria špinavé?	Svorky na pripojenie očistite čistiacou tkaninou alebo vatovým tampónom namočeným v etanole a pod. a následne znova začnite s nabíjaním. Ak nabíjanie stále neprebieha, spojte sa s miestom zakúpenia.
Batéria sa ani po pripojení k nabíjačke batérie nezačne nabíjať.	Batéria je možno na konci svojho životného cyklu.	Vymeňte batériu za novú.
Batéria a nabíjačka batérie sa prehrievajú.	Teplota batérie alebo nabíjačky batérie môže prevyšovať stanovený prevádzkový rozsah.	V takomto prípade nabíjanie prerušte a chvíľu počkajte. V závislosti od modelu môže teplota povrchu vplyvom okolitého prostredia prekročiť 60 °C. Ak sa batéria a plášť nabíjačky batérie zdeformovali alebo sú po nabíjaní chvíľu horúce, vyskytol sa problém. Spojte sa s miestom zakúpenia.
Nabíjačka batérie je horúca.	Nabíjačka batérie sa môže prehrievať via ako obvykle, ak nabíjate viacero batérii po sebe.	Medzi jednotlivými nabitiami chvíľu počkajte.

Príznaky	Príčiny/možnosti	Nápravy
LED dióda nabíjačky batérie sa nerozsvieti.	Je nabíjacia zástrčka nabíjačky batérie bezpečne zasunutá do batérie?	Skontrolujte, či sa na kontaktné plochy nezachytili cudzie materiály, a následne odpojte a znova pripojte nabíjaciu zástrčku. Ak sa problém nevyrieši, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Je batéria úplne nabitá?	LED dióda sa vypne, keď je batéria úplne nabitá, ale ide o bežný jav. Odpojte a znova pripojte sieťovú zástrčku nabíjačky batérie a následne znova začinite s nabíjaním. Ak sa LED dióda nerozsvieti ani potom, spojte sa s miestom zakúpenia.
Batéria sa nedá vybrať.		Spojte sa s miestom zakúpenia.
Batéria sa nedá zasunúť.		Spojte sa s miestom zakúpenia.
Z batérie uniká kvapalina.		Okamžite ju prestaňte používať a spojte sa s miestom zakúpenia.
Vydáva neobvyklý zápach.		Okamžite ju prestaňte používať a spojte sa s miestom zakúpenia.
Dymí sa z nej.		Okamžite ju prestaňte používať a spojte sa s miestom zakúpenia.
Cyklistický počítač sa nedá spustiť.	Nabíja sa batéria?	Pri nabíjaní s batériou nainštalovanou k bicyklu nie je možné cyklistický počítač zapnúť. Zastavte nabíjanie. Napájanie sa automaticky vypne, ak začnete s nabíjaním, kým je cyklistický počítač ešte spustený.
	Ak sa cyklistický počítač nespustí po stlačení hlavného vypínača, úroveň nabitia vstavanej batérie cyklistického počítača môže byť nízka.	Je potrebné nabiť vstavanú batériu cyklistického počítača. Pozrite si časť „Zapnutie/vypnutie napájania.“
Kľúč sa nedá otočiť.	Na batérii alebo držiaku batérie sa možno zachytili cudzie materiály ako prach alebo špina.	Otočte kľúčom a zároveň zasuňte batériu v smere inštalácie. Ak batériu vyberiete, očistite ju pomocou postupu na čistenie. Ak batériu nevyberiete alebo ak problém nevyrieši ani jej očistenie, spojte sa s miestom zakúpenia.
Batéria vydáva rachot.	Sú batéria a držiak batérie nainštalované v správnej polohe? Sú časti inštalácie batérie a držiaka batérie zdeformované?	Spojte sa s miestom zakúpenia.
Po stlačení prepínača satelitného systému sa LED svetlo vôbec nerozsvieti.	Nepoužívali ste ho dlhšiu dobu?	Je potrebné nabiť vstavanú batériu prepínača satelitného systému. Pozrite si časť „Zapnutie/vypnutie napájania“.
	Existuje riziko, že teplota batérie sa nachádza mimo stanoveného prevádzkového rozsahu.	Napájanie zapnite až potom, ako batériu chvíľu necháte vychladnúť v prostredí s teplotným rozsahom, ktorý umožní vybíjanie. Ak sa LED dióda nerozsvieti ani potom, spojte sa s miestom zakúpenia.

Príznaky	Príčiny/možnosti	Nápravy
Po stlačení prepínača satelitného systému sa obrazovka cyklistického počítača alebo LED dióda prepínača satelitného systému na krátku dobu zapne, ale napájanie sa nedá zapnúť.	Je úroveň nabitia (hlavnej) batérie príliš nízka?	Nabite (hlavnú) batériu.
	Je (hlavná) batéria správne pripojená?	Skontrolujte, či je (hlavná) batéria bezpečne pripojená. Ak sa napájanie nezapne, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Úroveň nabitia vstavanej batérie prepínača satelitného systému je príliš nízka.	Je potrebné nabiť vstavanú batériu prepínača satelitného systému. Pozrite si časť „Zapnutie/vypnutie napájania“.

■ Signalizácie chýb LED indikátorom batérie

Systémové chyby a podobné výstrahy sa zobrazujú pomocou rozličných svetelných vzorov LED indikátora batérie

Keď je k dispozícii päť LED indikátorov batérie

Vzor svietenia*1	Indikačné podmienky	Náprava
	Spustila sa ochrana proti nadprúdu batérie.	Ak sa chyba vyskytne počas nabíjania, odpojte a znova pripojte nabíjaciu zástrčku. Ak sa situácia nezlepší, nechajte svoje miesto zakúpenia vykonať nasledujúce. Pripojte originálnu batériu SHIMANO. Tiež skontrolujte, či sieťový kábel nevykazuje nejaké abnormality. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na svojho distribútora.
	Ak teplota prekročí garantovaný prevádzkový rozsah, výstup z batérie sa vypne.	Ak je teplota vyššia ako teplota, pri ktorej je možné vybitie, nechajte batériu na chladnom mieste bez priameho slnečného žiarenia, kým sa vnútorná teplota batérie dostatočne neznižuje. Ak je teplota nižšia ako teplota, pri ktorej je možné vybitie, nechajte batériu vo vnútri, kým sa vnútorná teplota nezvyšuje na primeranú teplotu.
	Batéria nerozpozná hnaciu jednotku.	Ak sa chyba vyskytne počas nabíjania, odpojte a znova pripojte nabíjaciu zástrčku. Ak sa situácia nezlepší, nechajte svoje miesto zakúpenia vykonať nasledujúce. Pripojte originálnu batériu SHIMANO. Tiež skontrolujte, či sieťový kábel nevykazuje nejaké abnormality. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na svojho distribútora.
	Zobrazí sa v prípade vzniku chyby počas nabíjania.	Odpojte nabíjačku batérie od batérie a stlačte hlavný prepínač. Ak sa zobrazí chyba, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Bola zistená elektrická abnormalita batérie.	Po pripojení k batérii odstráňte nabíjačku batérie. Po pripojení batérie nezabudnite stlačiť hlavný prepínač. Ak sa chyba zobrazí len pre batériu, nechajte svoje miesto zakúpenia vykonať nasledujúce. Pripojte originálnu batériu SHIMANO. Tiež skontrolujte, či sieťový kábel nevykazuje nejaké abnormality. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na svojho distribútora.

*1  : Vypnuté  : Svieti  : Bliká

Keď je k dispozícii jeden LED indikátor batérie

Vzor svietenia*1	Indikačné podmienky	Náprava	Kód chyby*2
 (5-krát opakované blikne)	Bola zistená elektrická abnormalita batérie.	Po pripojení k batérii odstráňte nabíjačku batérie. Po pripojení batérie nezabudnite stlačiť hlavný prepínač. Ak sa chyba zobrazí iba na samotnej batérii alebo ak sa na cyklistickom počítači zobrazí chyba E023, nechajte svoje miesto zakúpenia vykonať nasledujúce. • Pripojte originálnu batériu SHIMANO. Tiež skontrolujte, či sieťový kábel nevykazuje nejaké abnormality. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na svojho distribútora.	E023
 (4-krát opakované blikne)	Spustila sa ochrana proti nadprúdu batérie.	Nechajte svoje miesto zakúpenia vykonať nasledujúce. • Pripojte originálnu batériu SHIMANO. Tiež skontrolujte, či sieťový kábel nevykazuje nejaké abnormality. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na svojho distribútora.	E024
	Zobrazí sa v prípade vzniku chyby počas nabíjania.	Odpojte nabíjačku batérie od batérie a stlačte hlavný prepínač. Ak sa zobrazí chyba, spojte sa s miestom zakúpenia.	Žiadne zobrazenie
 (3-krát opakované blikne)	Ak teplota prekročí garantovaný prevádzkový rozsah, výstup z batérie sa vypne.	Ak je teplota vyššia ako teplota, pri ktorej je možné vybitie, nechajte batériu na chladnom mieste bez priameho slnečného žiarenia, kým sa vnútorná teplota batérie dostatočne nezniží. Ak je teplota nižšia ako teplota, pri ktorej je možné vybitie, nechajte batériu vo vnútri, kým sa vnútorná teplota nezvýši na primeranú teplotu.	W200 (W020)
 (1-krát opakované blikne)	Batéria nerozpozná hnaciu jednotku.	Nechajte svoje miesto zakúpenia vykonať nasledujúce. • Pripojte originálnu batériu SHIMANO. Tiež skontrolujte, či sieťový kábel nevykazuje nejaké abnormality. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na svojho distribútora.	E025

*1 : Bliká

*2 Zobrazuje sa na cyklistickom počítači.
V závislosti od pripojenej hnacej jednotky sa môže zobrazíť vzor svietenia zobrazený v zátvorkách.



TECHNICKÝ SKÚŠOBNÝ ÚSTAV PIEŠŤANY, š.p.
Certifikačný orgán certifikujúci výrobky
Product Certification Body
Krajinská cesta 2929/9, 921 01 Piešťany
Slovenská republika/Slovak Republic



CERTIFIKÁT ZHODY CONFORMITY CERTIFICATE

č./No. 221299169

Výrobca/Manufacturer: **BELVE s.r.o. , Holubyho 295/30, 916 01 Stará Turá
Slovenská republika / Slovak Republic**

Výrobok/Product: **Bicykel EPAC / Electrically power assisted cycle. EPAC bicycle**

Typ/Type: **SWITCH, REZIST, IONYX**

Špecifikácia/ Specification: **SWITCH COMP, SWITCH XPERT, SWITCH PRO
REZIST PRO, REZIST XPERT
IONYX XPERT**

Tento certifikát zhody potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky na bezpečnosť podľa nasledovných smerníc ES/EÚ nového prístupu v ich platnom znení:
This conformity certificate confirms the conformity of the product with essential safety requirements of the following EC/EU New Approach Directives as amended:

2006/42/ES	Smernica o strojových zariadeniach	2006/42/EC Machinery
2014/30/EÚ	Smernica o EMC	2014/30/EU EMC Directive

Harmonizované normy použité pre posúdenie zhody:
Harmonized standards used for the conformity assessment:
EN ISO 12100:2010; EN 15194:2017

Iné normy a špecifikácie použité pre posúdenie zhody:
Other standards and specifications used for conformity assessment:
EN ISO 4210-2:2015; EN 15194:2017 Príloha/Annex C

Certifikát je vydaný na základe skúšok vzorky typu výrobku. Výsledky sú uvedené v Správe o posúdení zhody č. 220500149/1 zo dňa 27.05.2022
The certificate has been issued on the basis of the tests of the product type sample. The results are recorded in the Conformity assessment report No. 220500149/1 dated 27.05.2022



označenie môže byť použité iba v prípade posúdenia zhody so všetkými príslušnými smernicami ES/EÚ
mark can be used only in the case of conformity assessment according to all relevant EC/EU Directives

Dátum vydania/Issue date: 31.05.2022
Platnosť do/Expiry date: 30.05.2025
Vydanie /Issue: 1



Ján Barančík
zástupca vedúceho certifikačného orgánu
certifikujúceho výrobky
Deputy of Head of Product Certification Body

148827

SEWA
Member of



European
Recycling
Platform

POTVRDENIE

SPOLOČNOSŤ PLNIACA POVINNOSTI

týkajúce sa prenosných a priemyselných batérií a akumulátorov v súlade
s platnou legislatívou Slovenskej republiky za rok 2018

VYSTAVENÉ SPOLOČNOSTI

BELVE, s.r.o.

11.3.2019

vystavené dňa



SEWA, a.s.

www.sewa.sk

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST

Model: _____

Výrobné číslo rámu / Výrobní číslo rámu: _____

Výrobné číslo odpruženej vidlice / Výrobní číslo vidlice: _____

Výrobné číslo tlmiča / Výrobní číslo tlumiče: _____

Farba rámu / Barva rámu: _____

Dátum predaja / Dátum prodeje: _____

Pečiatka a podpis predajcu / Razítko a podpis prodejece:

Meno a priezvisko zákazníka / Jméno a příjmení zákazníka: _____

Dátum 1. garančnej prehliadky / Dátum 1. garanční prohlídky: _____

Pečiatka a podpis mechanika / Razítko a podpis mechanika:

Servisné záznamy / Servisní záznamy:

[illegible]



www.ctm.sk

VÝROBCA A DISTRIBÚTOR ELEKTROBICYKLA

CTM

BELVE, s.r.o.
Holubyho 295
916 01 Stará Turá
Slovenská Republika
ctm@ctm.sk

VÝROBCA ELEKTROPOHONU

**SHIMANO
STEPS**

SHIMANO INC.
Head office
3-77 Oimarsu-cho, Sakai-ku
Sakai City
Osaka 590-8577, Japan
www.shimano.com
www.si.shimano.com
www.shimano-steps.com

UM-7GP08-000

